



ORDRE DU JOUR / AGENDA  
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE WESTMOUNT  
REGULAR COUNCIL MEETING OF THE CITY OF WESTMOUNT  
LE 1<sup>er</sup> AUGUST 2016 à 20 h - AUGUST 1<sup>er</sup>, 2016 - 8:00 PM

- |    |  |                                  |
|----|--|----------------------------------|
| 1  | OUVERTURE DE LA SÉANCE / <i>OPENING OF THE MEETING</i>   | Maire / MAYOR<br>TRENT           |
| 2  | RAPPORT DU MAIRE ET DES CONSEILLERS / <i>MAYOR'S AND COUNCILLORS REPORTS</i>   | Maire / MAYOR<br>TRENT           |
| 3  | PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>FIRST QUESTION PERIOD</i>   | Maire / MAYOR<br>TRENT           |
| 4  | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / <i>ADOPTION OF THE AGENDA</i>  | Conseillère/Councillor<br>DAVIS  |
| 5  | APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX / <i>CONFIRMATION OF THE MINUTES</i>  | Conseillère/Councillor<br>DAVIS  |
| 6  | RAPPORTS AU CONSEIL / <i>REPORTS TO COUNCIL</i>  |                                  |
| 7  | ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL / <i>ADOPTION OF THE COUNCIL'S POSITION ON THE ITEMS TO BE SUBMITTED TO THE MONTREAL AGGLOMERATION COUNCIL</i>    | Conseillère/Councillor<br>DAVIS  |
| 8  | ENTENTE - LA GALERIE DU VICTORIA HALL / <i>AGREEMENT - THE GALLERY AT VICTORIA HALL</i>  | Conseillère/Councillor<br>FORBES |
| 9  | CONTRAT D'ÉLAGAGE COMPLET SYSTÉMATIQUE / <i>CONTRACT FOR THE SYSTEMATIC PRUNING OF TREES</i>   | Conseillère/Councillor<br>LULHAM |
| 10 | RECONSTRUCTION DES PARCS CANINS (PARC KING GEORGE ET TAW) / <i>RECONSTRUCTION OF THE KING GEORGE AND WAG DOG RUNS</i>  | Conseillère/Councillor<br>LULHAM |
| 11 | ACHAT D'UN CAMION À ORDURES (PUR-2016-014) / <i>PURCHASE OF ONE GARBAGE TRUCK (PUR-2016-014)</i>   | Conseiller/Councillor<br>MARTIN  |
| 12 | ACHAT D'UN CHARGEUR AVEC SOUFFLEUSE À NEIGE / <i>PURCHASE OF A NEW LOADER WITH SNOW BLOWER</i>   | Conseiller/Councillor<br>MARTIN  |
| 13 | REMPLACEMENT DES CONDUITES D'EAU POTABLE SUR LA RUE SHERBROOKE (ENTRE LES AVENUES STRATHCONA ET KENSINGTON) / <i>REPLACEMENT OF THE WATER MAINS ON SHERBROOKE STREET (BETWEEN STRATHCONA AND KENSINGTON AVENUES)</i> | Conseiller/Councillor<br>MARTIN  |



- |           |   |                                    |
|-----------|---|------------------------------------|
| <b>14</b> | TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT D'UNE AIRE DE JEUX D'EAU -<br>PARC PRINCE-ALBERT /<br><i>CONSTRUCTION OF A SPLASH PAD - PRINCE ALBERT PARK</i>  | Conseillère/Councillor<br>LULHAM   |
| <b>15</b> | RÉFECTION DE LA TOITURE ET DE L'ENVELOPPE DU<br>BÂTIMENT DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS /<br><i>PUBLIC WORKS DEPARTMENT BUILDING - ROOFING AND<br/>BUILDING ENVELOPE WORK</i>   | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| <b>16</b> | REMPLACEMENT DE FENÊTRES ET D'UNE PORTE DU<br>BÂTIMENT DES SERVICES DE PROTECTION - /<br><i>PROTECTIVE SERVICES BUILDING - WINDOWS AND DOOR<br/>REPLACEMENT</i>   | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| <b>17</b> | LISTE DES COMPTES - JUIN 2016 / <i>LIST OF ACCOUNTS -<br/>JUNE 2016</i>   | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |
| <b>18</b> | PAIEMENT COMPTANT -- NON-REFINANCEMENT<br>D'OBLIGATIONS À ÉCHÉANCE /<br><i>CASH PAYMENT - NON REFINANCING OF MATURING BONDS</i>   | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |
| <b>19</b> | DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUCTION -<br>APPROBATION /<br><i>BUILDING PERMIT APPLICATION - APPROVAL</i>  | Conseillère/Councillor<br>SAMIOTIS |
| <b>20</b> | DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL DE CORRECTIONS<br>(RESOLUTION NO 2016-07-145) /<br><i>TABLING OF MINUTES OF CORRECTIONS (RESOLUTION<br/>2016-07-145)</i>   | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |
| <b>21</b> | DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL DE CORRECTIONS<br>(RÉSOLUTION 2016-06-130) /<br><i>TABLING OF MINUTES OF CORRECTIONS (RESOLUTION<br/>2016-06-130)</i>  | Conseillère/Councillor<br>SMITH    |
| <b>22</b> | CORRECTIONS - RESOLUTION NO 2016-07-141 (APPEL<br>D'OFFRES PW-2016-972) /<br><i>CORRECTION - RESOLUTION 2016-07-141 (TENDER PW-<br/>2016-972)</i>   | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| <b>23</b> | RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER LE CODE D'ÉTHIQUE ET<br>DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS - AVIS DE MOTION /<br><i>BY-LAW TO AMEND BY-LAW RESPECTING THE CODE OF<br/>ETHICS AND GOOD CONDUCT OF ELECTED MUNICIPAL<br/>OFFICERS - NOTICE OF MOTION</i> | Conseillère/Councillor<br>SMITH    |
| <b>24</b> | RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER LE CODE D'ÉTHIQUE ET<br>DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS - AVIS DE MOTION /<br><i>BY-LAW TO AMEND BY-LAW RESPECTING THE CODE OF<br/>ETHICS AND GOOD CONDUCT OF THE EMPLOYEES -<br/>NOTICE OF MOTION</i>          | Conseillère/Councillor<br>SMITH    |



- 25** RÈGLEMENT 1500 VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303 - USAGES COMMERCIAUX - CENTRE DES LOISIRS DE WESTMOUNT - ADOPTION /  
*BY-LAW 1500 TO FUTURE AMEND ZONING BY-LAW 1303 - COMMERCIAL USES - WESTMOUNT RECREATION CENTRE* Conseillère/Councillor SAMIOTIS
- 26** MANDAT POUR INTENTER UNE ACTION EN RECOUVREMENT DE DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ MUNICIPALE - LES ENTREPRISES CANBEC CONSTRUCTION INC. /  
*MANDATE TO UNDERTAKE ACTION FOR DAMAGES TO MUNICIPAL PROPERTY - LES ENTREPRISES CANBEC CONSTRUCTION INC.* Conseillère/Councillor SMITH
- 27** CERTIFICATION AMF - TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE SUBORDONÉS À UN PROCESSUS D'APPEL D'OFFRES /  
*AMF CERTIFICATION FOR INFRASTRUCTURE WORK SUBJECT TO A PUBLIC TENDER PROCESS* Conseillère/Councillor SMITH
- 28** AFFAIRES NOUVELLES / *NEW BUSINESS*
- 29** DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS /  
*SECOND QUESTION PERIOD*
- 30** LEVÉE DE LA SÉANCE / *ADJOURNEMENT OF THE MEETING*